

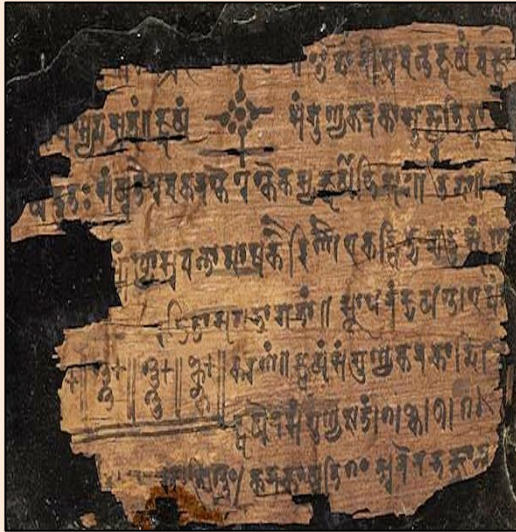


CHRONOLOGY OF PAHARI SCRIPTS

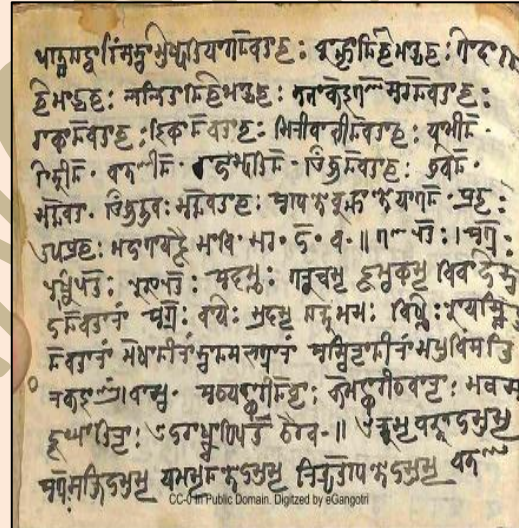
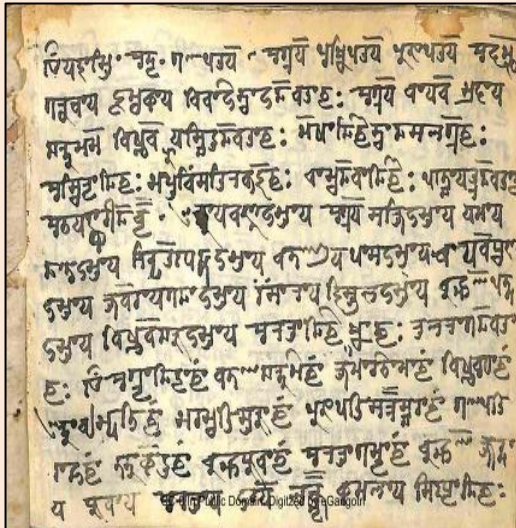
Period	Script	Region of Use	Languages / Notes
8 th -12 th Century CE	Śāradā Script	Kashmir and adjoining areas	Early script used for Sanskrit and regional languages; precursor to later scripts like Takri.
12 th -18 th Century CE	Takri Script	Western and Central Himalayas (Jammu, Himachal Pradesh, parts of Uttarakhand)	Used for Dogri, Kangri, Gaddi, Mandeali, etc. Developed regional variants.
17 th Century onwards	Perso- Arabic Script (Nastaliq)	Western Pahari areas under Islamic rule (e.g., Jammu & Kashmir, Pothwar plateau)	Adapted for Dogri (in Muslim usage), Pothwari, Mirpuri. Continues in Pakistan- administered regions.
19 th Century	Devanagari Script	Central and Eastern Pahari areas, expanding westward	Began replacing Takri for administrative, literary and educational uses. Used for Garhwali, Kumaoni, Nepali, Dogri (modern).
20 th Century - present	Roman Script	Diaspora communities (e.g., UK) and digital communication	Informal/script-neutral use, especially for Pothwari and Mirpuri on social media.

SCRIPTS USED FOR PAHARI LANGUAGES (BY REGION AND TYPE)

1. Sharada Script (*historically*) 8th - 12th Century CE



Sharada alphabet											
Consonants											
क	ख	ग	घ	ङ	च	छ	ज	झ	ण	त	थ
ka	kha	ga	gha	ṅa	ca	cha	ja	jha	ṇa	ta	tha
उ	व	म	न	प	फ	ब	भ	य	र	ल	व
ta	tha	da	dha	na	pa	pha	ba	bha	ma	ya	ra
म	ध	म	द	क	र	ल	व				
śa	ṣa	sa	ha	kṣa	tra	jña					
Vowel diacritics											
अ	आ	इ	ई	उ	ऊ	ऋ	ॠ	ए	ऐ	ओ	औ
a	ā	i	ī	u	ū	ṛ	ṝ	e	ai	o	au
क	का	कि	की	कु	कू	के	कै	को	कौ	कान्	काह
ka	kā	ki	kī	ku	kū	ke	kai	ko	kau	kān	kāh
Numerals											
०	१	२	३	४	५	६	७	८	९	१०	
akh	zah	trih	chōr	pānch	sheh	sath	aiṭh	nav	dah		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		



Used in: Ancient Kashmir and surrounding regions, mostly before the rise of Takri.

Languages: Early forms of Western Pahari languages, including Kashmiri.

Status: Obsolete for daily use, studied mostly in manuscripts and inscriptions.

2. Takri Script (12th – 18th Century CE)

अ	आ	इ	उ	ऋ	ॠ
a	ā	i	u	ṛ	ṝ
ॲ	ॳ	ॴ	ॵ		
e	ai	o	au		
क	ख	ग	घ	ङ	
ka	kha	ga	gha	ṅa	
च	छ	ज	झ	ञ	
ca	cha	ja	jha	ña	
ट	ठ	ड	ढ	ण	
ṭa	ṭha	ḍa	ḍha	ṇa	
त	थ	द	ध	न	
ta	tha	da	dha	na	
प	फ	ब	भ	म	
pā	phā	bā	bhā	mā	
य	र	ल	व		
yā	rā	lā	vā		
श	ष	स	ह	ॠ	ॡ
śa	ṣa	śa	ha	ṛa	ṝa



Used in: Western and parts of Central Pahari regions - Himachal Pradesh, Jammu and parts of Uttarakhand.

Languages: Dogri, Kangri, Mandeali, Gaddi and others.

Status: Traditional script; now largely replaced by Devanagari or Perso-Arabic scripts. There are regional variants of Takri (e.g., Chambeali Takri, Dogri Takri).

3. Perso-Arabic Script (Nastaliq) (17th Century onwards)

ح	چ	ج	ث	ت	پ	ب	ا/آ
ح	چ	جیم	ث	ت	پ	ب	الف
h	ce	jim	se	te	pe	be	alef
[h]	[tʃ]	[dʒ]	[s]	[t]	[p]	[b]	[ʔ/ʊ/æ/o:]
خ	د	ذ	ر	ز	ڑ	س	ش
خ	دال	ذال	ر	ز	ڑ	سین	شین
xe	dāl	zāl	r	z	ẓ	sin	shin
x	d	z	[r]	[z]	[ʒ]	[s]	[ʃ]
[x]	[d]	[z]	[r]	[z]	[ʒ]	[s]	[ʃ]
ص	ض	ط	ظ	ع	غ	ف	ق
صاد	ضاد	طا	ظا	عین	غین	ف	قاف
sād	ẓād	tā	ẓā	eyn	ġeyn	f	qāf
[s]	[z]	[t]	[ʒ]	[ʔ/ʊ]	[ʒ]	[f]	[q/ɣ]
ک	گ	ل	م	ن	و	ه	ی
کاف	گاف	لام	میم	نون	واو	ه	ی
kāf	gāf	lām	mīm	nūn	vāv	he	ye
[k]	[g]	[l]	[m]	[n]	[v/u:/o/ow]	[h/ʔ/e/a]	[j/i/o:/ej]

Persian alphabet													
ا	ب	پ	ت	ث	ج	چ	ح	خ	د	ذ	ر	ز	ژ
-	b	p	t	s	j	ch	h	kh	d	z	r	z	zh
alef	be	pe	te	se	jim	che	he	khe	dāl	zāl	gh	ein	gh
ف	ق	ک	گ	ل	م	ن	و	ه	ی	ی	ی	ی	ی
f	q	k	g	l	m	n	vāv	h	ye	ye	ye	ye	ye
fe	qāf	kāf	gāf	lām	mīm	nūn	vāv	he	ye	ye	ye	ye	ye
arabic alphabet													
ا	ب	ت	ث	ج	ح	خ	د	ذ	ر	ز	ژ	س	ش
'alif	bā'	tā'	ṭā'	ġim	hā'	khā'	dāl	ḏāl	rā'	zā'	zhā'	sīn	shīn
(a)	b	t	ṭ	ġ	h	kh	d	ḏ	r	z	zh	s	sh
ف	ق	ک	گ	ل	م	ن	و	ه	ی	ی	ی	ی	ی
fā'	qā'	kā'	gā'	lā'	mā'	nā'	vā'	hā'	yā'	yā'	yā'	yā'	yā'
f	q	k	g	l	m	n	v	h	y	y	y	y	y
hamza	yā'	wāw	hā'	nūn	mīm	lām	kāf	qāf	q	q	q	q	q

Used in: Jammu & Kashmir and parts of Pakistan-administered Kashmir.

Languages: Dogri (in historical Muslim contexts), Pothwari, Mirpuri.

Status: Still used in Pakistan-administered areas; formerly more common in J&K.

Note: Modified forms were sometimes used to suit local phonetics.

4. Devanagari Script (19th Century)

अ	आ	इ	ई	उ	ऊ	ए	ऐ	ओ	औ	ऋ
a	aa	i	ii	u	uu	e	ai	o	au	R

क	ख	ग	घ	ङ	च	छ	ज	झ	ञ	ट	ठ
k	K	g	G	q	c	C	j	J	z	tw	Tw

ड	ढ	ण	त	थ	द	ध	न	प	फ	ब	भ	म
dw	Dw	nw	t	T	d	D	n	p	P	b	B	m

य	र	ल	व	श	ष	स	ह
y	r	l	v	x	sw	s	h

क्	ख	क	क्ख	क्त	क्त्य	क्त्र	क्त्र्य	क्त्व	क्न	क्न्य	क्म
kka	kkha	kca	kṇa	kta	ktya	ktra	ktrya	ktva	kna	knya	kma
क्य	क्	क्य	क्क	क	क्व्य	क्ष	क्ष्म	क्ष्य	क्ष्व	ख्य	ख
kya	kra	krya	kla	kva	kvya	kṣa	kṣma	kṣya	kṣva	khyā	khra
ग्य	ग्र	ग्र्य	घ्न	घ्य	घ्म	घ्य	घ्र	ङ्क	ङ्क	ङ्क्य	ङ्क
gya	gra	grya	ghna	ghnya	ghma	ghya	ghra	ṅka	ṅkta	ṅktya	ṅkya
ङ्क्	ङ्क्	ङ्क्	ङ्क्	ङ्क्	ङ्क्	ङ्क्	ङ्क्	ङ्क्	ङ्क्	ङ्क्	ङ्क्
ṅkṣa	ṅkṣva	ṅkha	ṅkhyā	ṅga	ṅgya	ṅgha	ṅghya	ṅghra	ṅṇa	ṇna	ṇma
ञ्य	च्	च्छ	च्छ	ञ	च्य	च्य	च्य	छ	ज	ज्य	ज
ṇya	cca	ccha	cchra	cṇa	cma	cya	chya	chra	jja	jja	jṇa
झ्य	ज्म	ज्य	ज्र	ज्व	ञ	ञ्म	ञ्य	ञ्च	ञ	ञ्य	दृ
jṇya	jma	jya	jra	jva	ṇca	ṇcma	ṇcya	ṇcha	jja	jja	ṭṭa

Used in: Widely adopted across Central and Eastern Pahari regions.

Languages: Garhwali, Kumaoni, Nepali and some Himachali dialects.

Status: Dominant script today for most literary and official uses.

Note: Nepali, an Eastern Pahari language, uses a standardized form of Devanagari.

REGIONAL TRANSITION OVERVIEW

- Kashmir (ancient) → Śāradā
- Jammu and Himachal (medieval) → Takri → Devanagari / Nastaliq
- Garhwal/Kumaon → Devanagari (early on)
- Pothwar / Mirpur → Nastaliq → Roman (in diaspora)

PCC, TANGDCHAR